

| Chambre des Représentants |                              | Kamer der Volksvertegenwoordigers   |                        |
|---------------------------|------------------------------|-------------------------------------|------------------------|
| Session de 1929-1930      | N° 105                       |                                     | Zittingsjaar 1929-1930 |
|                           | SÉANCE<br>du 13 Février 1930 | VERGADERING<br>van 13 Februari 1930 |                        |

**PROPOSITION DE LOI**

tendant à porter au coefficient 5 le taux des pensions militaires d'invalidité.

**DÉVELOPPEMENTS**

MADAME, MESSIEURS,

Les auteurs du présent projet estiment qu'il est urgent de revaloriser le taux des rentes des pensions d'invalidité accordées aux anciens combattants.

Il convient en effet de noter que la pension d'invalidité servie à l'ancien serviteur de la Patrie, ne constitue pas une reconnaissance nationale, mais bien un droit à une réparation du préjudice physique souffert à raison de la guerre, réparation qui trouve son essence dans les principes à la base de la législation sur les accidents de travail.

La pension d'invalidité constitue donc en soi, le complément de ressources que l'ancien combattant ne peut plus se procurer à raison de la diminution de sa capacité physique.

Le taux des pensions d'invalidité a été fixé suivant la législation du 23 novembre 1919. Certaines majorations lui ont été ajoutées à la faveur de l'arrêté royal du 10 février 1921, majorations confirmées par les dispositions de la loi du 21 juillet 1926.

En ce qui concerne les anciens combattants, le taux des pensions est réglé conformément au tarif 2 annexé à la loi du 23 novembre 1919; ce sont ces taux de base, majorés par les dispositions de l'arrêté royal du 10 février 1921, qui doivent faire l'objet d'une revalorisation, compte tenu des majorations spéciales qui ont été allouées aux grands invalides de guerre, dont les blessures ou infirmités sont démontrées, provenir soit du fait de service accompli entre le 1<sup>er</sup> août 1914 et le 30 septembre 1919, dans une unité de guerre mobilisée, soit du fait de la captivité chez l'ennemi (loi du 13 mai 1929).

Les auteurs du projet estiment que les taux de base du 23 novembre 1919 complétés par les majorations de la loi du 10 février 1920 doivent être revalorisés par le coefficient 5.

**WETSVOORSTEL**

waarbij het bedrag van de militaire invaliditeitspensioenen op den coëfficiënt 5 gebracht wordt.

**TOELICHTING**

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

De indieners van dit ontwerp zijn van gevoelen dat men onverwijld moet overgaan tot de revalorisatie van het bedrag der invaliditeitspensioenen, aan de oudstrijders toegekend.

Men gelieve inderdaad op te merken dat het invaliditeitspensioen, verleend aan de vroegere dienaars van het land, niet een blijk van 's Lands erkentelijkheid is, doch wel een recht op herstel uit hoofde van het lichamelijk nadeel dat zij ondergaan hebben tijdens den oorlog, een herstel dat steunt op de principes welke ten grondslag liggen aan de wetgeving op de arbeidsongevallen.

Het invaliditeitspensioen is dus, op zichzelf, het aanvullend inkomen dat de oudstrijder zich niet meer kan aanschaffen, ten gevolge van de vermindering van zijn lichamelijke bekwaamheid.

Het bedrag van dit pensioen werd vastgesteld door de wet van 23 November 1919. Sommige verhoogingen werden er aan toegevoegd krachtens het Koninklijk besluit van 10 Februari 1921; deze verhoogingen werden bekrachtigd door de bepalingen der wet van 21 Juli 1926.

Voor de oudstrijders werd het bedrag der pensioenen geregeld overeenkomstig het tarief 2, gevoegd bij de wet van 23 November 1919; het zijn deze grondslagbedragen, verhoogd bij de bepalingen van het Koninklijk besluit van 10 Februari 1921, welke moeten gerevalueerd worden, daarbij rekening gehouden met de bijzondere verhoogingen, aan de groote oorlogsinvaliden toegekend, wanneer het bewezen is dat hun wonden of gebreken veroorzaakt werden door den dienst, tusschen 1 Augustus 1914 en 30 September 1919, in eene gemobiliseerde eenheid, of tengevolge van gevangenschap bij den vijand (wet van 13 Mei 1929).

De indieners van het ontwerp meenen dat de aanvangsbedragen van 23 November 1919, aangevuld met de verhoogingen van de wet van 10 Februari 1920, moeten gerevalueerd worden met den coëfficiënt 5.

Ils font apparaître que ce coefficient a été admis notamment en ce qui concerne la revalorisation de la loi sur les chevrons de front et adopté par le Gouvernement à l'occasion de la revalorisation de la rente afférente aux ordres nationaux, loi récemment sanctionnée par le Parlement.

Le taux des pensions a été fixé au moment de l'établissement de la loi, c'est-à-dire au mois de juillet 1919, avec la pensée d'un retour à l'étalon monétaire or à sa valeur de 1914. Il est à constater qu'à l'époque où le projet de loi fut élaboré, la valeur du franc-papier, par rapport au franc-or s'établissait à la Bourse de Bruxelles à 0,71, que cette même valeur s'établissait au moment de la stabilisation en juillet 1926 à 0.144, ce qui tend à dire qu'entre ces deux époques, l'étalon monétaire, valeur appréciée en juillet 1914, n'avait plus au mois de juillet 1926 que un cinquième de sa valeur.

Or, les taux des pensions ont été établis en tenant compte du retour du franc à sa valeur normale, ce qui permet de conclure qu'à l'époque de la stabilisation, la valeur de l'étalon-or avait perdu le septième de sa valeur.

C'est la seule donnée qui doive permettre l'appréciation des coefficients de revalorisation et les auteurs du projet sont convaincus qu'il plaira au Parlement, dans un vote unanime, de sanctionner le texte de la loi qui leur est proposé, en considérant principalement que la mortalité continue à être effrayante dans les rangs des anciens combattants; que les décès de ceux-ci se produisent en moyenne entre l'âge de 38 à 40 ans; qu'en conséquence ils ont à créer dans un temps relativement court, les réserves indispensables à l'existence de leurs femmes et de leurs enfants.

Le Parlement se souviendra également que votant à l'unanimité le projet qui lui est soumis, il consacrera une promesse faite aux anciens combattants, au moment des votes des projets les intéressant, leur assurant que dès l'instant où la situation financière du pays serait recouvrée, l'Etat s'empresserait d'acquitter la dette sacrée contractée à leur égard, qu'il ne pouvait que partiellement satisfaire au moment du vote de la précédente loi.

Léo MUNDELEER.

Zij doen uitschijnen dat deze coëfficiënt onder meer aangenomen werd voor de revalorisatie in de wet op de frontshevrons, en ook door de Regeering voor de revalorisatie der rente verbonden aan de nationale orden, welke wet onlangs door het Parlement werd bekrachtigd.

Het bedrag van de pensioenen werd vastgesteld op het oogenblik van het opmaken der wet, namelijk in de maand Juli 1919, in de meening dat we zouden terugkeeren tot den gouden muntstandaard met de waarde van 1914. Wijzen wij er op dat, op het oogenblik dat de wet tot stand kwam, de waarde van den papier-frank tegenover den goud-frank op de Beurs van Brussel 0.71 noteerde, dat deze zelfde waarde bij de stabilisatie van Juli 1926 was 0.144, wat wil zeggen dat tusschen deze twee tijdstippen de muntstandaard waarde Juli 1924, in de maand Juli 1926, nog een vijfde van zijn waarde had.

Welnu, bij de vaststelling van het bedrag der pensioenen, rekende men op een terugkeer van den frank tot zijn normale waarde, wat ons doet besluiten dat ten tijde van de stabilisatie, de waarde van den gouden muntstandaard het zevende van zijn waarde had verloren.

Het is het enige gegeven dat toelaten moet de revalorisatie-coëfficiënten te schatten, en de indieners van het ontwerp zijn er van overtuigd dat het Parlement eensgezind den voorgestelden wetstekst zal bekrachtigen, hierbij voornamelijk rekening houdende met het feit dat de sterfte voortdurend, op schrikbarende wijze, woedt in de rangen der oudstrijders; dat net overlijden zich bij hen gewoonlijk voordoet tusschen 38 en 40 jaar, en dat zij dus, in een korte tijdspanne, de onmisbare reserves moeten tot stand brengen voor hunne echtgenooten en kinderen.

Het Parlement zal er tevens aan denken dat de eensgezinde goedkeuring van het voorgelegde voorstel, de bekrachtiging zal zijn van een belofte aan de oudstrijders gedaan op het oogenblik van de aanneming der ontwerpen die op hen betrekking hadden; men had hun immers verzekerd dat, zoodra na het herstel van den financiële toestand, de Staat dadelijk de heilige schuld tegenover hen aangegaan zou kwijten, hetgeen hij slechts gedeeltelijk kon doen, toen de vorige wet goedgekeurd werd.

Léo MUNDELEER.

**PROPOSITION DE LOI****ARTICLE UNIQUE**

Les pensions des invalides de guerre, veuves, orphelins, ascendants et ayants-droit, prévues par la loi du 23 novembre 1919, majorées des coefficients résultant de l'arrêté royal du 10 février 1921 et reprises à l'article 10 de la loi du 28 juillet 1926, comprendront, avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> juillet 1929, une partie fixe et une partie mobile.

La partie fixe est égale à cinq fois celle déterminée par l'article 11 de la loi précitée.

Les pensions ainsi revalorisées seront à partir de la date du 1<sup>er</sup> juillet 1929, susceptibles d'être complétées par une partie mobile égale à autant de fois un dixième de la partie fixe, que l'indice simple comprend au delà du nombre de 900, de tranches indivisibles de 90 points.

Les majorations allouées à certaines catégories de grands invalides de guerre par l'article 1 de la loi du 13 mai 1929 seront basées sur les taux nouveaux de pension à résulter de la présente loi.

**WETSVOORSTEL****EENIG ARTIKEL.**

De pensioenen der oorlogsinvaliden, weduwen, weezen, ascendenten en rechthebbenden, voorzien bij de wet van 23 November 1919, verhoogd met de coëfficiënten ingevoerd bij het Koninklijk besluit van 10-Februari 1921, en vermeld in artikel 10 der wet van 28 Juli 1926, omvatten, met terugwerkende kracht op 1 Juli 1929, een vast gedeelte en een veranderlijk gedeelte.

Het vast gedeelte is gelijk aan vijfmaal het bedrag bepaald bij artikel 11 van vorenvermelde wet.

De aldus gerevalueerde pensioenen kunnen, met ingang van 1 Juli 1929, aangevuld worden met een veranderlijk gedeelte gelijk aan zooveel maal een tiende van het vast gedeelte, als het eenvoudig index-cijfer boven het getal 900, ondeelbare schijven van 90 punten bevat.

De verhoogingen toegekend aan sommige categorieën van groote oorlogsinvaliden bij het eerste artikel der wet van 13 Mei 1929, worden berekend volgens de nieuwe pensioensbedragen, ingevolge deze wet.

LÉO MUNDELEER.  
VANDEMEULEBROUCKE.  
JULES MATHIEU.  
A. VAN HOECK.  
P. DE BURLET.  
ALBERT DEVÈZE.

| ZITTINGSJAAR 1929-1930.                                | I                                  |                                 | SESSION de 1929-1930.                                     |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Voorstel, Nr 105.<br>Verslag, Nr 341.<br>Amend. : 333. | Vergadering<br>van 1 Juli<br>1930. | Séance du<br>1 juillet<br>1930. | Proposition, N° 105.<br>Rapport, N° 341.<br>Amend. : 333. |

WETSVOORSTEL waarbij het bedrag van de militaire invaliditeitspensioenen op den coëfficiënt 5 gebracht wordt.

AMENDEMENT door den H. HERMANS ingediend.

EERSTE ARTIKEL.

De pensioensbedragen voorzien in de bijlage 2 van de wet van enz....

worden met terugwerkende kracht tot 1 Juli 1929, vermenigvuldigd met de coëfficiënt 7.

Verklaring.

De Vlaamsche oudstrijdersbond V.O.S., vertegenwoordiger van de aanzienlijke meerderheid der oudstrijders in Vlaanderen, heeft de billijkheid van coëfficiënt 7 afdoende bewezen.

PROPOSITION DE LOI tendant à porter au coefficient 5 le taux des pensions militaires d'invalidité.

AMENDEMENT présenté par M. HERMANS.

ARTICLE PREMIER.

Les pensions prévues à l'annexe 2 de la loi de etc...

seront multipliées par le coefficient 7 avec effet rétroactif au 1er juillet 1929.

Explication.

La fédération des anciens combattants flamands, représentant la grande majorité des anciens combattants en pays flamand a suffisamment démontré la légitimité du coefficient 7.

Ward HERMANS.  
J. LEURIDAN.



| ZITTINGSJAAR 1929-1930.                                      | II                                  |                                 | SESSION DE 1929-1930.                                           |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Voorstel, Nr 105.<br>Verslag, Nr 341.<br>Amend. : Nr 333; I. | Vergadering<br>van 2n Juli<br>1930. | Séance du<br>2 juillet<br>1930. | Proposition, N° 105.<br>Rapport, N° 341.<br>Amend. : Nr 333; I. |

WETVOORSTEL waarbij het bedrag van de militaire invaliditeitspensioenen op den coëfficiënt 5 gebracht wordt.

AMENDEMENT door den H. DECLERCQ ingediend.

De invaliditeitsgraad van 30 % vermeld in artikel 1, 2<sup>e</sup> al. der wet van 25 Juli 1927 wordt op 10 % teruggebracht.

De invaliden, vallende onder toepassing van voornoemde wet en waarvoor een invaliditeitsgraad van 10 % tot min 30 % werd toegekend, zullen van een invaliditeitspension genieten volgens de bepalingen van artikel 1, 2<sup>o</sup> van het Koninklijk Besluit van 18 Augustus 1927, genomen in uitvoering van voornoemde wet.

PROPOSITION DE LOI tendant à porter au coefficient 5 le taux des pensions militaires d'invalidité.

AMENDEMENT présenté par M. DECLERCQ.

Le degré d'invalidité de 30 p.c., prévu à l'article 1er, 2<sup>e</sup> alinéa de la loi du 25 juillet 1927 est ramené à 10 p.c.

Les invalides tombant sous l'application de la loi susvisée et auxquels il a été accordé un degré d'invalidité de 10 p.c. à moins de 30 p.c., jouiront d'une pension d'invalidité conformément aux dispositions de l'article 1er, 2<sup>o</sup> de l'Arrêté Royal du 18 août 1927, pris en exécution de la loi susdite.

G. DECLERCQ.  
Th. DEBACKER.

